**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 38: 2. Sonderheft "Oelhydraulik"

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerische Bauzeitung

85. Jahrgang Donnerstag, 21. September 1967

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik Gegründet 1883 von Ing. August Waldner Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Zürich

#### Patentanwälte

# E.Blum & Co., 8008 Zürich

Gegründet 1878

Telephon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung

von Erfindungen

Fabrik-

und Handelsmarken

Gutachten

Prozessberatung

# Durisol

# Baustoffe

mit hervorragenden Eigenschaften

Hohlblockmauersteine Isolierplatten Deckenhohlkörper Kassettenhourdis

Durisol Villmergen AG 8953 Dietikon 051 88 69 81

# Tiefbohr- und Baugesellschaft AG

Mellingen

Baugrunduntersuchungen Sondierbohrungen - Rotationskernbohrungen Injektionen - Unterpressungen Bohrbetonpfähle, Vertikale Grundwasserfassungen

Horizontale Grundwasserfassungen «System Ranney»

## 2. Sonderheft «Oelhydraulik»

#### Inhalt

Hydrostatische Fahrzeugantriebe. Von R. Meyer	687
Regelung und Steuerung hydraulischer	
Arbeitszylinder. Von P. Brunner	695
Hydraulische Steuerungen von Werkzeug-	
maschinen. Von E. Matthias	699
Einführung in das Studium der Oelhy-	
draulik. Von W. M. J. Schlösser	709
draulik, volt W. M. J. Schlosser	10)
Malaataaa	
Nekrologe	
A. Härry	710
Mitteilungen aus dem SIA	
Die Stelle des Generalsekretärs ist vakant	710
Die Stelle des Gelleralsellerals lite vallant	710
Mitteilungen aus der GEP	
The second control of	
50jähriges Jubiläum der Maschinen-	
Ingenieur-Gruppe Zürich	710
Ankündigungen	
U.S. Productivity Mission to visit	
Switzerland. Kurs für begleitende Grup-	
penanalyse. Gewerbeschule der Stadt Zü-	
rich. 27. Nationale Mustermesse in Zara-	
goza (Spanien). Frankfurter Bautag 1967.	
Vortragskalender	710

#### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

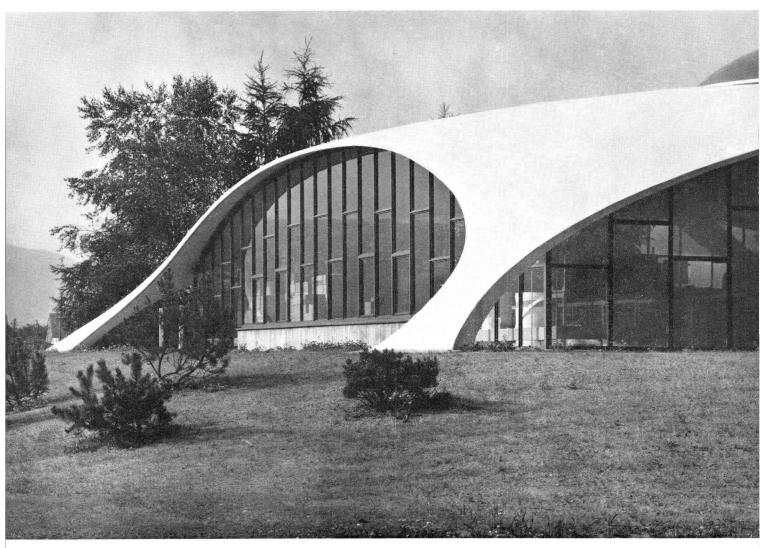
#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG 8001 Zürich, Limmatquai 94 Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

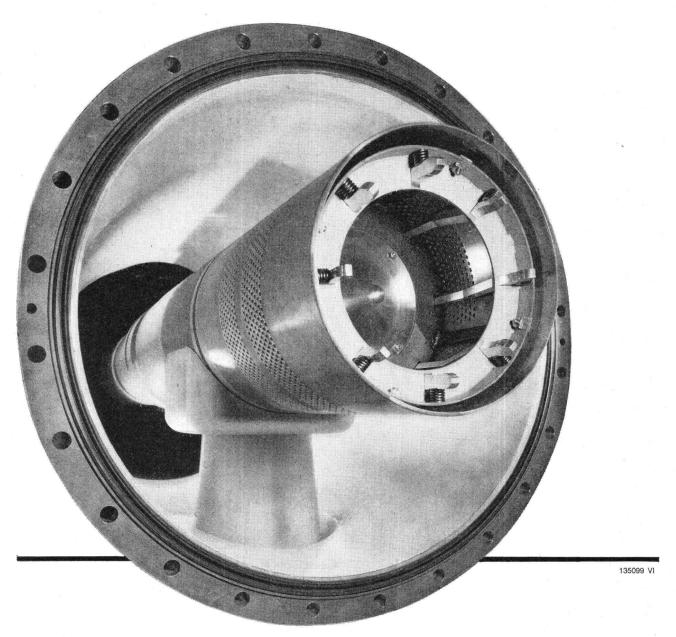
38

# Kilchen



**NEUZEITLICH BAUEN:** 

Kilcher-Gleitlager
Kilcher-Deformationslager
Kilcher-Dachbeläge



# SF6-Kompakt-Schaltanlagen

für Unterstationen in dicht besiedelten Gebieten

Nennspannung Nennstrom 123...245 kV

2500 A

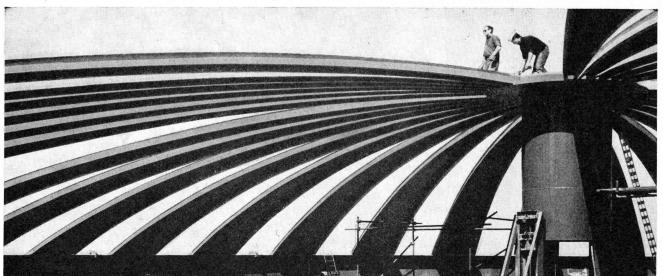
Abschaltleistung

5000...20000 MVA

Diese neue, praktisch wartungsfreie, gekapselte, gasisolierte Hochspannungsanlage ist speziell für Unterwerke in dicht besiedelten Gebieten, vornehmlich Städten, geeignet. Solche Konstruktionen ermöglichen den Raumbedarf bis auf 1/20 jenes konventioneller Hochspannungsanlagen zu reduzieren







Faszinierendes Bild der Technik: Montagephase in der Dachkonstruktion eines Stehtanks – des grössten auf Schweizer Boden. Inhalt: 38 Millionen Liter. Freie Spannweite des Kuppeldachs: 44 m.

# "Metallwerk" sagt Ihnen alles und nichts. "Buchs" sagt Ihnen nichts - ausser, wo wir sind. Und da wundern Sie sich, dass wir Ihnen einmal alles über Metallwerk Buchs sagen wollen?

Sie glauben wohl, es tue uns wohl, vier Spalten lang Eigenlob zu schlürfen? Bewahre! Eigenlob führen wir nicht in unserem Sortiment. Aber was wir führen, was wir fabrizieren, was wir führend fabrizieren, das ist noch zu vielen zu wenig bekannt. Zu vielen, die nicht wissen, dass wir uns schon der Vielseitigkeit verschrieben, als Diversifikation noch nirgends geschrieben stand. Zu vielen, denen unser Unternehmen zwar ein Begriff ist... aber ein zu enger. Darum werden Sie uns erlauben, dass wir einiges in den richtigen Zusammenhang stellen. Wir fühlen uns vor allem in 4 Sparten stark. Also füllen wir 4 Spalten. Kürzer geht's nicht.

#### Wissen Sie, was es heisst, sich mit Leib und Seele dem Kessel- und Apparatebau zu verschreiben?

Was immer wir auch projektieren, berechnen, konstruieren, bauen – fast nie gibt's eine Serie. Und wo es keine Serie gibt, gibt's keinen Sammelbegriff, keine treffende, umfassende Bezeichnung. Nichts, das mit einem Wort die vielen Aspekte unserer Tätigkeit zu umschreiben vermöchte. Alles ist einmalige Einzelanfertigung, jeder Auftrag ein eigenständiges Konstruktions- und Fabrikationsproblem. Man bestellt bei uns einen Stehtank für 38 Millionen Liter. Und fragt uns nicht, ob uns 100 Tanks zu 380000 Liter passen würden. Oder: Wer einen Überflurtank braucht, gräbt ihn uns zuliebe nicht unter Flur. Oder: Wo ein kubischer Kellertank passt, dürfen wir dem Kunden nicht einen zylindrischen verpassen. Genauso steht's mit den Schwimmdachtanks, den Normaltanks, den Drucktanks.

Versuche da einer erst, den Rohrleitungsbau zu normieren! Druckleitungen, Schacht- und Stollenpanzerungen, Verteilleitungen, Hosenrohre für Wasserfassung, Wasserversorgung und Wasserkraftnutzung, Leitungen

für Erdgas, Stadtgas und Erdöl, Umschlagstationen für flüssige Brennstoffe, Treibstoffe und Chemikalien – wir sind selbst immer wieder erstaunt darüber, wie viele Facetten und Varianten ein kreisrundes Metall haben kann...

Kein Auftrag gleicht dem andern – im Apparatebau nicht und im Stahlbau schon gar nicht. Die Lebensmittelindustrie stellt uns vor andere Aufgaben als die chemische Industrie. Und die Wünsche der Elektroindustrie unterscheiden sich von denen der Getränkeindustrie wie Druckleitungen von Trinkhalmen. Einmal verwenden wir schlicht und einfach Stahl, einmal plattierten Stahl, einmal nichtrostenden Stahl. Und wo Stahl aus der Wahl fällt, kommt Leichtmetall zum Zug. – Wer denkt, von alledem sei doch etwas für den Grossapparatebau der Maschinenindustrie tel quel zu übernehmen, der täuscht sich.

# Komisches Metallwerk, das sein Metall dem Zerstörungswerk der Korrosion preisgeben würde.

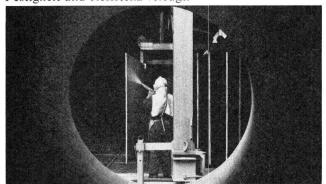
Wohl nirgends ist die Warnung, dass Rasten zum Rosten führt, wörtlicher und ernster zu nehmen als in unserer Branche. Wir nahmen sie ernst: Wir haben die Pionierleistung (nicht vollbracht; so etwas würden wir von uns selbst nie behaupten) eines Unternehmens, das sich seit über 40 Jahren ausschliesslich dem Korrosionsschutz widmet, für unsere Zwecke dienstbar gemacht. Wir erwarben die Lizenz für zwei führende Beschichtungsverfahren: Metallogen (eingebrannter Schutzüberzug) und Resistoplast (kalthärtender Kunststoff). Dann trugen wir unsererseits das Nötige dazu bei – einen Einbrennofen, der in der Schweiz seinesgleichen sucht. Ohne es zu finden übrigens. Denn hierzulande gibt es unseres Wissens noch keinen zweiten Ofen dieser Leistung. Und damit keine zweite Möglichkeit, so grosse Wärmeaustau-

scher und Behälter für die chemische Industrie oder für die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie porenfrei zu beschichten. Wir kommen auch gerne hinter dem Ofen hervor und stellen ihn allen Industriezweigen zur Verfügung, die korrosionsgefährdete Objekte in Lohnarbeit beschichten lassen wollen.

Metallogen-Schutzüberzügen und -Auskleidungen können die aggressivsten Säuren und Laugen, die kräftigsten Stösse und Schläge nichts anhaben. Selbst Lösungsmittel und Temperaturen bis 200 °C lassen Metallogen kalt. Sein modernstes Anwendungsgebiet findet es dank seiner Strahlenbeständigkeit im Bau von Atomkraftwerken.

# Was wir vor 20 Jahren nicht ahnen konnten: hartes Metall freundete sich mit schmiegsamem Kunststoff an.

Kunststoff als Korrosionsschutz - Kunststoff als Isolation - Kunststoff als Kunststoff; so lassen sich vereinfachend die Themenkreise umschreiben, die uns in diesem Sektor besonders beschäftigen. In aller Bescheidenheit: wir sind schon ein wenig stolz darauf, dass es uns gelungen ist, zwischen dem altehrwürdigen Herrn Metall und der jüngeren Dame Kunststoff eine dauerhafte, kerngesunde Ehe gestiftet zu haben. Die ideale, untrennbare Verbindung von zwei sich völlig fremden Materialien (Voraussetzung für wirksamen Korrosionsschutz und alterungsbeständige Isolation) gab uns manche harte Nuss zu knacken. Aber auch das Erkennen und Ausschöpfen vieler Möglichkeiten, die im Kunststoff selbst liegen, hat Laborversuche und praktische Tests nötig gemacht, die uns gehörig in Atem hielten - und immer noch halten. Unsere Anstrengungen zahlten sich in Ergebnissen aus, die heute in der Industrie, in der Landwirtschaft, im Baugewerbe, im Transportwesen und im Kampf gegen die Gewässerverschmutzung nutzbringend zum Tragen kommen. Mit Celmar, unserem neuesten Produkt auf Polypropylen-Basis, haben wir einen Kunststoff zur Hand, der - glasfaserverstärkt - über enorme Festigkeit und Resistenz verfügt.



Blick in unsere Sandstrahlanlage – mit ihren 840 m³ Nutzraum – eine der grössten der Schweiz.

# Wenig Worte über etwas, das viel von sich reden machte...

und immer noch der Rede wert ist: Jedem Fabrikationsunternehmen «unterläuft» irgendwann ein Produkt, das sich dann in seiner unveränderten Grundkonzeption auf Jahre hinaus als zugkräftiger Schlager erweist. Man sucht die eleganteste Lösung eines bestimmten technischen Problems. Und entdeckt plötzlich, dass man damit einer ganzen Problemkette zu Leibe rückte. Das Produkt macht sich selbständig. Es bedarf keiner grossen Verkaufsförderung. Es wird verlangt. Es verkauft sich noch und noch. – So ähnlich erging es uns mit dem Schalentank (System Joos pat.). Er liegt oder steht heute (in vielen Varianten und jeden Zentimeter Raum ausnützend) in Hunderten von Kellern. Weil er ohne Innenverstrebungen auskommt, ist die Reinigung problemlos. Und seine Besitzer haben die beruhigende Sicherheit, einen persönlichen Beitrag zur Reinhaltung der Gewässer zu leisten. – Gleichzeitig bewährte sich die kostensparende Schalentank-Bauweise in der Herstellung von Grossbehältern.

#### Für den eiligen Leser – nochmals in Kürze, was die « Buchser » bieten:

#### STAHL, NICHTROSTENDER STAHL, LEICHTMETALL

Tankbau: Über- und Unterflurtanks; Stehtanks und liegende Tanks; Normaltanks und Drucktanks; Festdachtanks und Schwimmdachtanks; zylindrische und kubische Kellertanks; Schalentanks (System Joos pat.).

Behälterbau: Silos; Speicher für Heisswasser und Dampf; Betriebs- und Transportbehälter für die Chemische Industrie, die Lebensmittelindustrie, die Getränkeindustrie und die Baustoffindustrie. Rohrleitungsbau: Druckleitungen, Stollen- und Druckschachtpanzerungen für die Energieund Wasserwirtschaft; Leitungen für Flüssigkeiten und Gase; Umschlagstationen und Verteilleitungen für Treibstoffe und Chemikalien.

Apparatebau: Apparate für die Chemische Industrie, für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie und für die Baustoffindustrie; Apparate für Atomkraftwerke; Grossapparate für die Maschinen- und Elektroindustrie.

**Stahlbau:** Stahlhochbauten; Kranbahnen; Stahlfundamente.

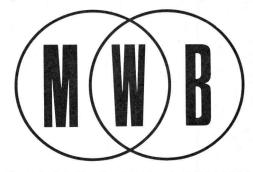
#### KUNSTSTOFF

# Glasfaserarmiertes Kunstharz (GFK); Polypropylen verstärkt mit glasfaserarmiertem Kunstharz:

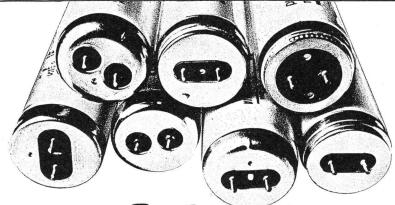
Tanks für die Lagerung und den Transport von Chemikalien und Getränken; Rohre für Chemikalien, Trink- und Abwasser; Kamine; hochwertige Formteile für die Maschinen- und Elektroindustrie; Ölabscheider; Silos und Behälter für die Landwirtschaft.

Beschichtungen aus glasfaserarmiertem Kunstharz: Stehtank-Fundamentabdichtungen; Bassinauskleidungen; Korrosionsschutz von Behältern und Apparaten; Isolationen von Öllagertanks. Beschichtungen aus Metallogen und Resistoplast: Beschichtung und Auskleidung von Tanks und Behältern, Apparaten, Wärmeaustauschern und Rohren.

Es wäre übertrieben zu sagen, dass in Buchs über 400 Menschen auf Ihren Auftrag warten. Aber wenn er kommt, dann ist es, als ob sie nur darauf gewartet hätten.



Metallwerk AG Buchs 9470 Buchs SG, Tel. 085 62051



# Jede gute Lampenmarke (General Electric, Philips, Claude, Atlas, Sylvania ) baut Rapidstart-Lampen.

bauen wir.

Wir kennen keine gute Lampenmarke, die nicht auch Rapidstart-Lampen herstellt (d.h. Lampen zu Rapidstart-Vorschaltgeräten). Wir kennen sogar Lampenmarken, die praktisch nur noch Rapidstart-Lampen herstellen.

Warum?

Rapidstart-Vorschaltgeräte sind nach dem modernsten Prinzip gebaut, das man heute im Vorschaltgerätebau kennt. Ihr Plus liegt in dem, was ihnen fehlt: sie haben keine beweglichen Teile, keinen «Starter». Und wo sich nichts bewegt, kann sich nichts abnützen, muss man nichts ersetzen.

Wir bauen sie unter dem Namen «Leuenberger Rapidstart».

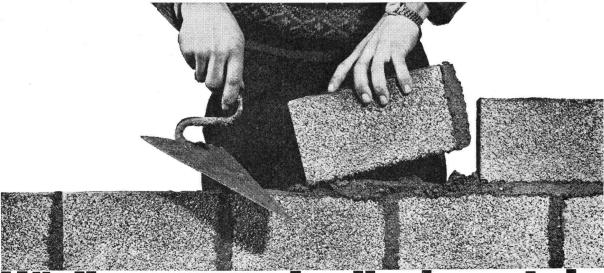
LEUENBERGER RAPIDSTART — man baut es ein und darf es vergessen





H. Leuenberger Fabrik elektr. Apparate 8154 Oberglatt-Zürich Tel. 051 94 53 33, Telex 53 352

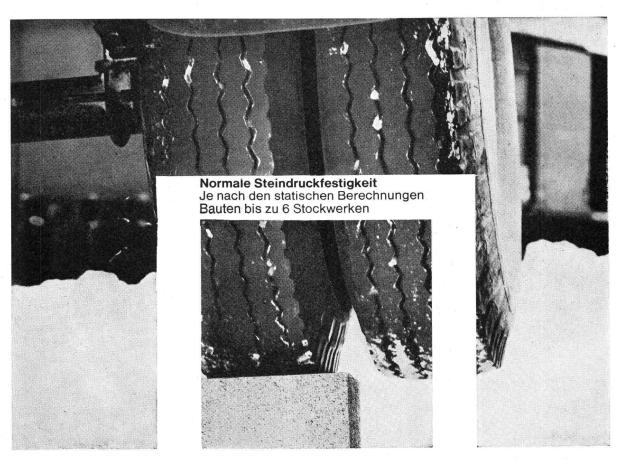
\*\*\*



# Hürlimann

# **Isolierbauste**

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg



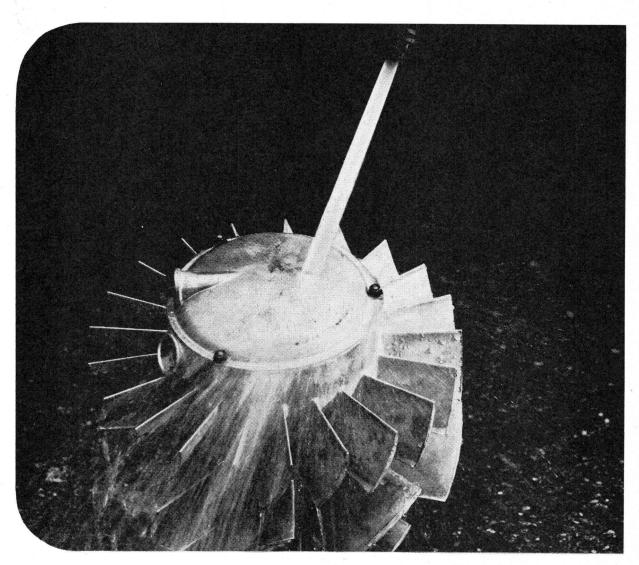


### Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

- 1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
- 2. Gute Isolation
- 3. Verschiedene Steinmasse
- 4. Geringer Mörtelverbrauch
- 5. Leicht zu bearbeiten
- 6. Lieferung auf den Tag genau
- 7. Normale Steindruckfestigkeit
- 8. Genaue Masshaltigkeit
- 9. Keine Ausblühungen
- 10. Idealer Träger für jeden Verputz 11. Bauen Sie «billiger» mit bester Qualitat 12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046





# Wasser ist zum Waschen da ...

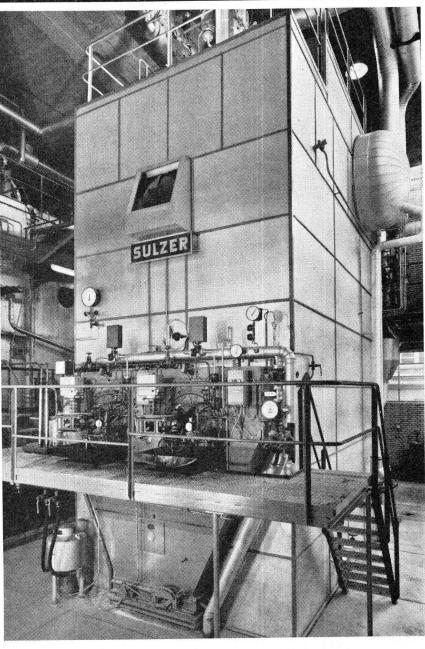
Das haben Sie noch nie gesehen . . . dass man ein Kühlluftgebläse eines DEUTZ-Motors abspritzt. Für einen MAGIRUS-DEUTZ ist Wasser nur zum Waschen da, denn die weltberühmten DEUTZ-Dieselmotoren sind luftgekühlt. Sie brauchen kein Wasser, kennen weder Kälte- noch Hitzeprobleme und arbeiten bei gleichmässiger Betriebstemperatur. Dadurch werden die Motoren geschont und leben bei geringeren Wartungskosten länger. Luftgekühlte DEUTZ-Dieselmotoren sind wirtschaftlicher — und wenn es darauf ankommt, ist MAGIRUS-DEUTZ auch für Sie richtig.





Generalvertretung für die Schweiz: Hämmerli AG 5600 Lenzburg Tel. 064 / 51 19 44-45 Magirus-Center Zürich, Hardturmstrasse 185 Tel. 051 / 42 77 66

# SULZER Dampf- und Heißwasseranlagen für Industrie, öffentliche Energieversorgungen sowie für Kleinverbraucher



Sulzer-Hochleistungs-Strahlungskessel mit Überdruckfeuerung und Bedienungspodest für 2 Sulzer-Ölbrenner von je 800 kg Öl/h in einer Kartonfabrik. Kesseldaten: 16 bis 20 t/h, 41 atü, 425 °C.

Einrohrdampferzeuger	für höchste Dampfmengen, Drücke und Temperaturen.			
Strahlungskessel	Typ C und CV, bis 16 bzw. 10 t/h, bis 25 atü Typ N, bis 32 t/h, bis 64 atü, bis 425°C Typ H, bis 250 t/h, bis 100 atü, bis 540°C			
Dreizugkessel	bis 16 t/h, bis 20 atü			
Heißwasser- Röhrenkessel Typ S	bis 10 Millionen kcal/h, bis 25 atü			
Elektrokessel	Dampfleistung bis 25 t/h, Betriebsspannung bis 30 kV			
Sonderkessel mit Zwangsumlauf				

Sulzer befaßt sich traditionell mit dem Problem der industriellen Wärmeausnutzung. Wir beraten Sie gerne bei der Planung von Neuanlagen und bei der Erneuerung bestehender Wärmeversorgungs- und -kraftanlagen.

SULZER

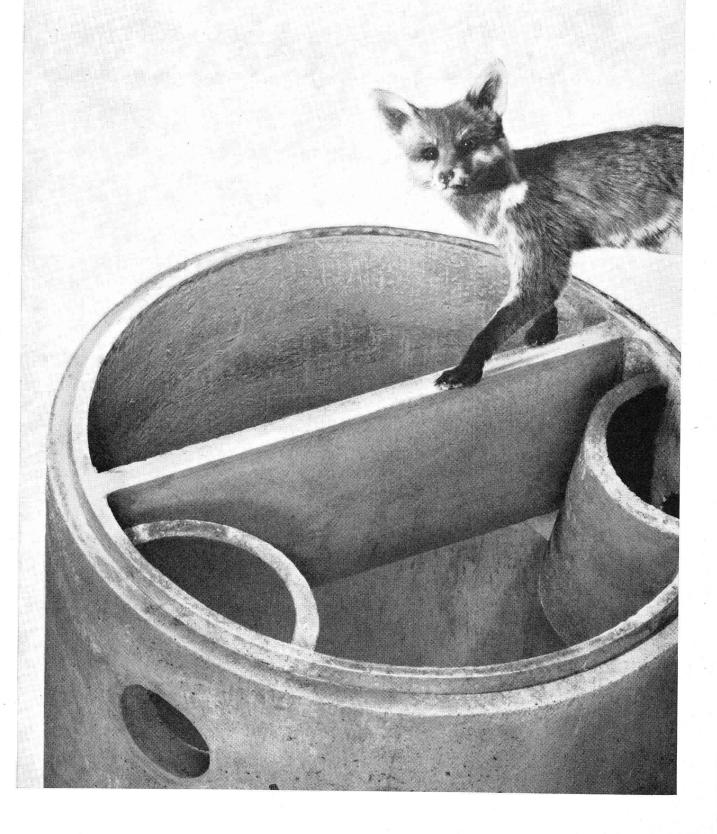
Gebrüder Sulzer®, Aktiengesellschaft 8401 Winterthur, Schweiz

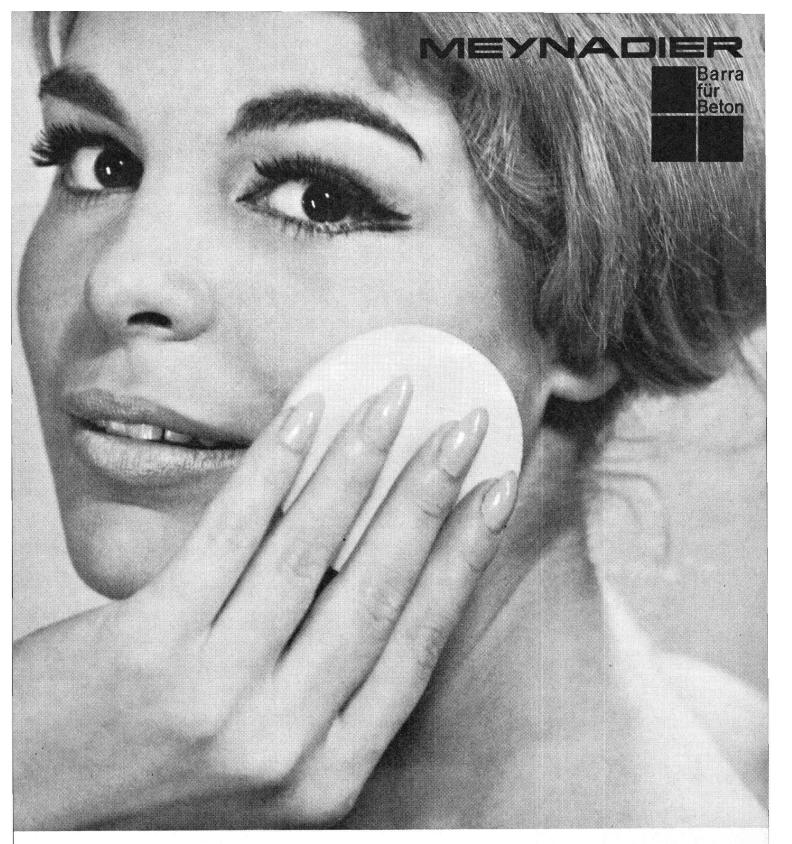
# Garantie für termingemässe Lieferung dank grossem Lager-Sortiment



# Friwa-Kläranlagen und -Benzinabscheider Favre & Cie. AG Zürich Zementwarenfabrik

Werk Wallisellen, Telefon 051 93 2011 Werk Däniken SO, Telefon 062 612 09





# Auch für Sichtbeton gibt es Make-up

Wenn Beton sich von seiner schönsten Seite zeigen soll, wird Barraplast 02 zugesetzt. Denn Barraplast 02 macht den Frischbeton plastisch und besser verarbeitbar.

Barraplast 02 bewirkt bei Einsparung von Anmachwasser die lückenlose Benetzung der Zement- und Sandkörner. Auch der Vibriereffekt wird wesentlich verbessert durch erhöhte Geschmeidigkeit. Das Resultat: schöne Sichtflächen.

Soverleiht Barraplast 02 dem Beton eine dichtere Struktur, eine grössere Druck- und Biegefestigkeit sowie eine ausnehmende Widerstandsfähigkeit gegen Verwitterung. Und deshalb gilt Barraplast 02 als Make-up für Konstruktions- und Sichtbeton.

Barraplast 02, das Ergebnis zielbewusster Forschung durch Meynadier & Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur.

Barraplast 02



Glauben auch Sie, billiger bauen zu können? Wir ermöglichen es Ihnen. -Unsere Erfahrung seit 1888 im Herstellen von Fenstern in unseren modern eingerichteten Fabriken hilft Ihnen dabei. Über 200 günstige Normgrössen

haben wir entwickelt und am Lager für Sie bereit. Bestimmt interessiert Sie aber nicht nur der Preis, sondern auch, was Sie dafür erhalten. Unsere spezielle Behandlung

(Tauchgrund 6001 Schmid, Rhyner) schützt Ihre Fenster während der Bauzeit und ersetzt den ersten Farbanstrich. Offen gestanden, nur das Beste ist uns gut genug! Dürfen wir Sie mit unseren kurzen Lieferfristen und unserem Service überraschen? Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführlichen Prospekte!

# Fenster Kiefer AG



8038 Zürich Bachstrasse 15 Telefon 051 - 45 24 55

7000 CHUR, Erhard Domenig, Ringstr. 104, Tel. 081 - 22 41 50; 3308 GRAFENRIED, Fritz Rüfenacht, Etzelkofenstr.

Tel. 031 - 96 77 69; 3960 SIERRE, J.-P. Rey, bâtiment Sibri, route de Sion, tél. 027 - 5 68 31;

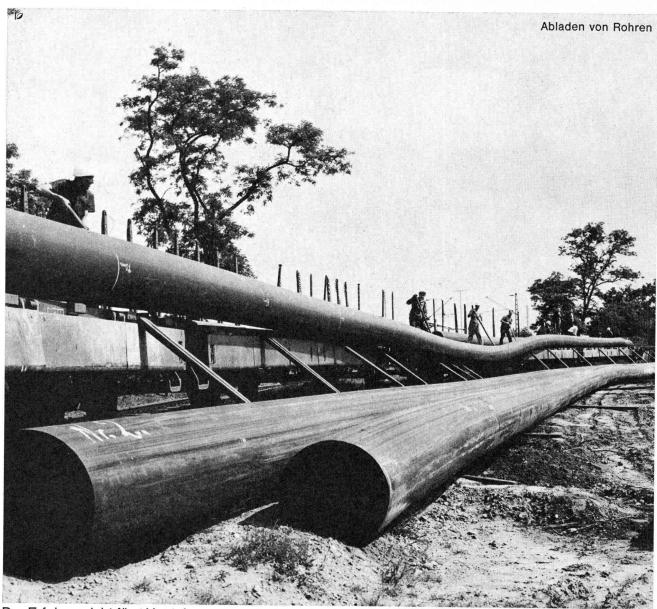
1018 LAUSANNE, Fenêtres Kiefer SA, chemin Maillefer 5, tél. 021 - 32 67 17

# Die ganze Welt stand Pate

# salubra STYLE FOLKLORE



Salubra A. G. 4002 Basel. Generalvertretungen: DEUTSCHLAND: Salubra-Werke A.G., Grenzach (Baden) · FRANKREICH: Ets. Viacroze S.à.r.l., Paris 8 · ITALIEN: Braendli & C.s.p.a., Mailand · ÖSTERREICH: Christian Genewein, Wien I · BELGIEN: L. L. Gondry, Brüssel · HOLLAND: Rath & Doodeheefver N.V., Amsterdam · ENGLAND: A. Sanderson & Sons Ltd., London W1 · DÄNEMARK: Salubra Tapet AS, Kopenhagen 5 SCHWEDEN/NORWEGEN: Dahlanders Tapeter AB, Göteborg 5 · SPANIEN: Metaloquimica S.A., Madrid



Der Erfolg spricht für ®Hostalen:

# So leicht können Grossrohre sein...

(Durchmesser 600 mm)

...wenn Sie aus Hostalen, dem Niederdruckpolyäthylen der Farbwerke Hoechst hergestellt sind.

Bereits 1957 entwickelte Hoechst einen Spezialtyp für Rohre aus Niederdruckpolyäthylen: Hostalen GM 5010. Seitdem haben sich Hostalen-Rohre bei schwierigsten Bodenverhältnissen und unter extremen Klimabedingungen bewährt. Gegen die eisige Kälte Finnlands, den aggressiven

Boden Islands oder die Gluthitze der arabischen Wüste sind Rohrleitungen aus Hostalen unempfindlich.

Natürliche Hindernisse, z.B. Felsen, können umgangen werden: Hostalen-Rohre sind flexibel. Selbst lange Rohrschüsse sind dank des geringen Gewichts einfach zu transportieren: Dadurch gibt es nur wenige Verbindungsstellen. Wir sind gerne bereit, Ihnen die Vorteile von Rohren aus Hostalen GM 5010 speziell für Ihren Anwendungszweck zu nennen. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

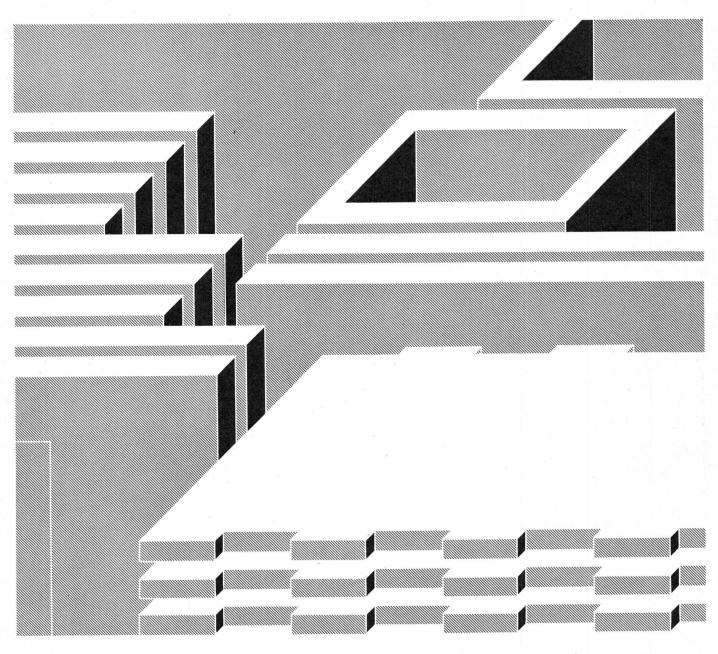
Plüss-Staufer AG 4665 Oftringen, 062 74422 Vertretung der Farbwerke Hoechst AG





# Beton-Elemente für den Wohnbau

Für Architekten, die nebst Preis und Qualität auch eine gute Zusammenarbeit voraussetzen.



Das Bauen mit grossflächigen Beton-Elementen hat folgende Merkmale: Vereinfachte Planung und trotzdem sehr grosse Variabilität.

Kurze Bauzeit und trotzdem höchste Qualität.

Niedrige Baukosten und trotzdem überdurchschnittlicher Ausbaustandard.

Eines unserer Hauptanliegen ist die gute, reibungslose Zusammenarbeit: Sie, als Bauherr, Architekt oder Ingenieur projektieren, planen, berechnen.

Wir beraten, liefern, montieren.

Zur Realisierung unterscheiden wir drei verschiedene Vorgehen:

1. Die Anwendung der bestehenden Platten-Elemente in unserem schon vielfach bewährten Wohnbausystem W62.

2. Die Anwendung der bestehenden Plattenelemente in einem Spezialsystem.

In diesem Fall erfolgt die Prüfung der geeignetsten Möglichkeiten mit unseren Elementen.

3. Die Entwicklung von neuen, speziellen Verhältnissen angepassten Plattenelementen oder Bausystemen. Unser Platten-Programm gliedert sich in tragende und aussteifende Wandelemente, Decken- und Fassaden-Elemente.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Wir beraten Sie gerne.

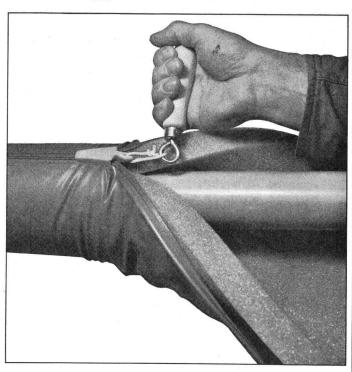
# **PFIKERT**

Peikert Bau AG, Zug Industriestrasse 22, Tel. (042) 4 93 93

MB+Co

# sind IO Jahre Bewährung ein Jubiläum wert? sicher! Aber nicht bei ISOMat (das hat noch Zeit)

... denn diese moderne Kunststoff-Rohrisolierung hat sich bis jetzt in über 3 Millionen Metern so gut bewährt, dass wir zum Feiern getrost das 25 jährige Jubiläum abwarten können.



\* die erste schweizerische Kunststoff-Rohrisolierung mit Gleitverschluss, bestehend aus temperaturbeständigem Schaumstoff und PVC-Mantel

Zum Isolieren von Heizungs- und Sanitärleitungen:

Isomat ... hoher Isolierwert

Isomat ... geprüft und bewährt

Isomat ... rasch montiert

Isomat ... saubere Verarbeitung

Isomat ... robust und elastisch

Isomat ... kein Farbanstrich

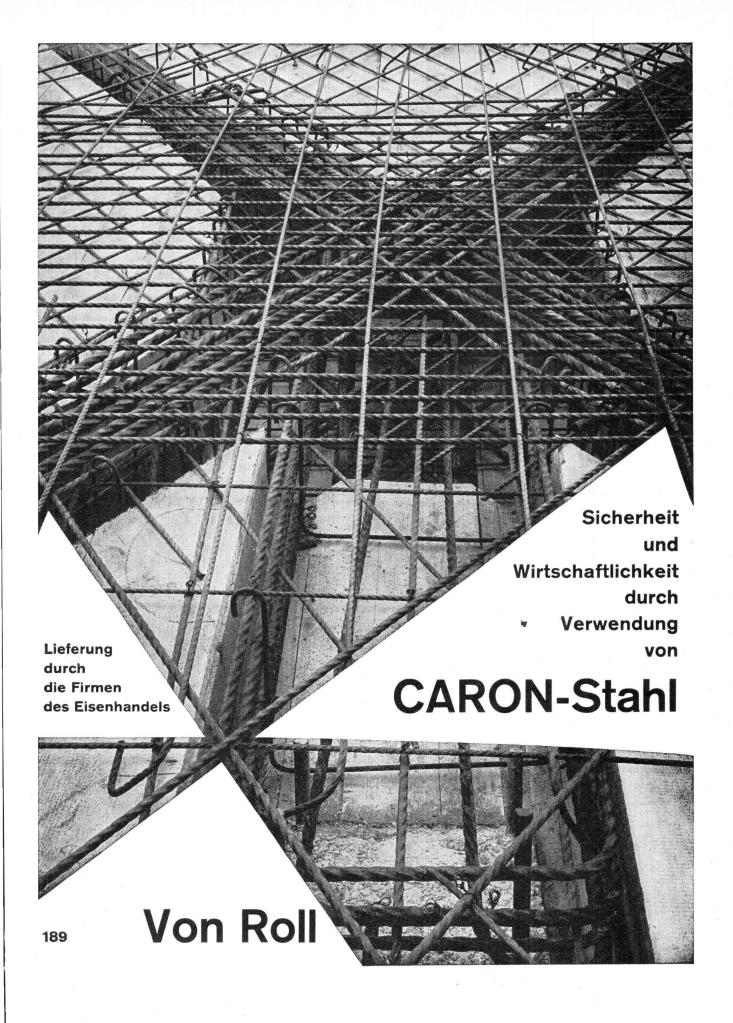
Isomat ... kein Unterhalt

lsomat ... präsentiert vorzüglich

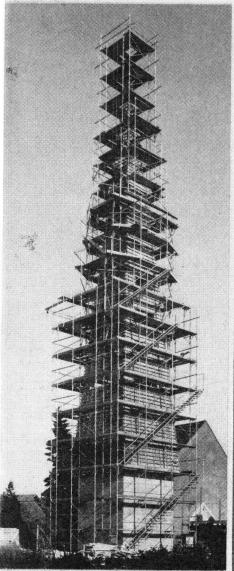
Isomat ... isoliert wirtschaftlich

# Schneider Co AG

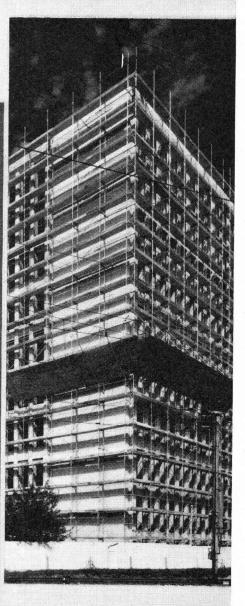
Schneider+Co. AG Isolierungen und Industriebedarf 8401 Winterthur, Scheideggstrasse 2 Telefon 052 291321



# Welche Vorteile bietet Ihnen unser Schnellbaurahmengerüst mit eingebautem Belag?







In erster Linie reduziert sich die Montagezeit auf die Hälfte der üblichen Rahmengerüste, somit eine günstige Beeinflussung Ihrer Kalkulation. – Jede Hilfskraft montiert und demontiert unser Schnellbaurahmengerüst ohne Schwierigkeiten. – Die Gerüstteile werden nur zusammengesteckt und die Gerüstplatten eingelegt, jegliche Schraubverbindung fällt weg. – Durch Anbringen von Konsolen kann der Be-

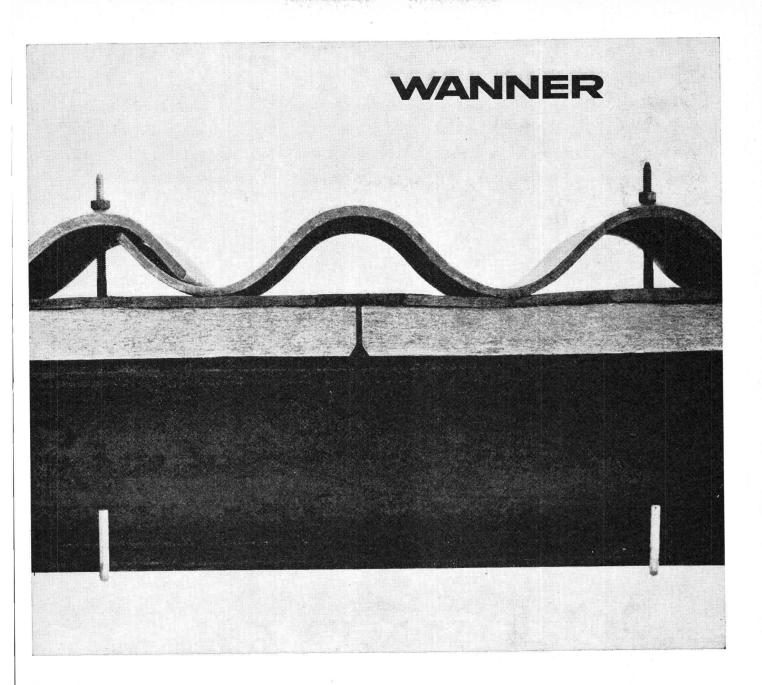
lag doppelt oder dreifach verbreitert werden. – Die imprägnierten, dreischichtig verleimten Gerüstplatten dienen als Belag und Horizontalverstrebungen der Rahmen und ersetzen die horizontalen Strebenkreuze. – Leicht im Gewicht, hohe Stabilität und Sicherheit. – Rationell im Transport dank Palettisierung der Platten.
Verlangen Sie unser Miet-, Miet/Kaufoder Kaufangebot.

# Conrad Kern AG

Stahlrohrgerüste 8105 REGENSDORF Telefon 051 71 21 21

Filialen mit Lagerplätzen in Allschwil, Zollikofen, Arbedo





# Zwar nicht dieselbe Wellenlänge

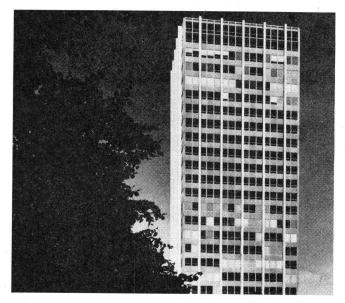
wie Asbestzement-Wellplatten. Und trotzdem sind Sillan-SPW-Isolierplatten speziell für Asbestzement-Wellplattendächer geschaffen. (Obwohl sie flach sind.) Dafür sind sie selbsttragend. Und in denselben Breiten wie Asbestzement-Wellplatten erhältlich. Sillan-SPW-Platten sind aus Steinwolle. Und deshalb leicht. Und leicht zu verlegen. Zusammen mit Asbestzement-Wellplatten — in einem Arbeitsgang. Von oben.

Kein Lattenrost ist nötig. Und weil Sillan-SPW so leicht ist, darf die ganze Konstruktion leichter werden. Und billiger.

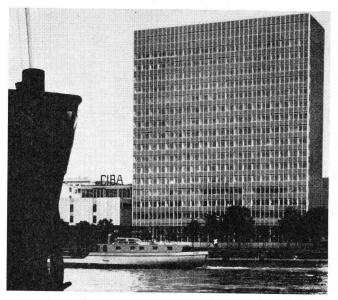
Sillan-SPW-Platten isolieren nicht nur wärme- und schalltechnisch, sondern wirken unter gewissen Voraussetzungen auch feuerhemmend. (40 mm SPW in Verbindung mit Asbestzement.)

Manchmal ist gar keine Wellenlänge die ideale Wellenlänge.

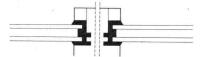
Wann immer Isolierprobleme auftauchen: Wanner hilft sie lösen. Wanner AG Horgen Isolierwerke und Korksteinfabrik Telefon 051 / 82 27 41

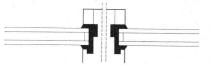


Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft, Bürohochhaus, Winterthur Architekten: Suter & Suter, Basel Verglasung: ISAL-Fassadenelemente, Ausführung in Arbeitsgemeinschaft ISAL, Hans Schmidlin AG, Aesch-Basel



Ciba AG, Laborhochhaus, Basel Architekten: Suter & Suter, Basel Verglasung: ISAL, Hans Schmidlin AG, Aesch-Basel





# Abdichtung garantieren heisst NEOPRENE spezifizieren

Seit ihrem erstmaligen Einsatz in einem grösseren Bauwerk im Jahre 1954 sind NEOPRENE-Profile in ein- bis fünfzigstöckigen Gebäuden – von der Arktis bis in die Tropen und in einer Vielzahl von Bauwerken – installiert worden.

NEOPRENE-Profile bieten dem Architekten folgende Vorteile:

- Hervorragende Alterungs-, Witterungs- und Ozonbeständigkeit
   Temperaturbeständigkeit zwischen –40 und +100°C
- Flammwidrigkeit
- Leichtes Installieren und Ausschalten menschlicher Fehlerquellen
- Ausdehnungsmöglichkeit für Fenster- und Metallrahmen
- Architektonische Entwurfsfreiheit
- Gefälliges Aussehen
- Kein Reparaturanfall
- Wirtschaftlichkeit durch Zeit- und Materialersparnis

Die Zuverlässigkeit von NEOPRENE-Profilen haben sich führende Schweizer Fenster- und Fassadenhersteller auch an neuesten Gebäuden zunutze gemacht. NEOPRENE-Profile gewähren jahrzehntelange, einwandfreie Abdichtung ohne Unterhalt. Denn Du Pont NEOPRENÉ ist dauerhaft.

Weitere Auskünfte über NEOPRENE-Dichtungen erhalten Sie durch:



# **NEOPRENE**

Do	lder	+	Co	<b>Immengasse</b>	9	4000	Basel	4

Bitte senden Sie mir weitere Informationen über Neoprene-Dichtungen:

Name:

Adresse:

Stellung:

Ad c/s - Bauzeitung - 9/67





Asphalt-Emulsion AG zur Verfügung. Rufen Sie an! Telefon 051 – 25 88 66

Zürich

# Die neuen Gauger-Werke beim Bahnhof Zürich-Affoltern

● In diesen Hallen wird vorfabriziert. In Stahl. Vorfabrizierte Stahlkonstruktionen sind auch in kleinen Serien wirtschaftlich. Komplizierte und teure Schalungen sind nicht erforderlich. Aber eine moderne, rationell eingerichtete Werkstätte. Wie unsere Anlage in Zürich-Affoltern.

● Stahlkonstruktionen sind anpassungsfähig. Das ist im Industriebau (und für Geschäftshäuser) viel Geld wert. Wenn Sie sich zum Beispiel entschliessen sollten, Ihren alten 5-Tonnen-Kran durch einen neuen 20-Tönner zu ersetzen. Oder wenn das neue Layout Ihrer Produktionsanlage das Entfernen einer unbequemen Stütze erfordern sollte. Da vollbringen unsere Monteure mit Schneidbrenner und Schweissapparat wahre Wunder.

Stop! Wir werden zu lang.

Dürfen wir Ihnen anlässlich einer unverbindlichen Besprechung mehr über unser Spezialgebiet berichten?

● Über die Vorteile unserer Sandstrahlanlage, über moderne Schutzanstriche, über schlüsselfertig erstellte Bauten, über Fenster, Tore und Kranklappen (alles bekannte Gauger-Spezialitäten) und über die unglaublich tiefen Preise rationell erstellter Stahlkonstruktionen.

# GAUGER

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

GAUGER & CO. AG, Niklausstrasse 11, 8035 Zürich Telefon 051 261755

# Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

# H Y S T E R



Tragschichtverdichtung auf der N1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

#### Es haben sich bewährt:

- Die Pneudruckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktslenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden Räder mit stets gleichmässiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Übersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

#### Und es gefällt allgemein:

Die gute Form.

Ein Vergleich zeigt deutlich: Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

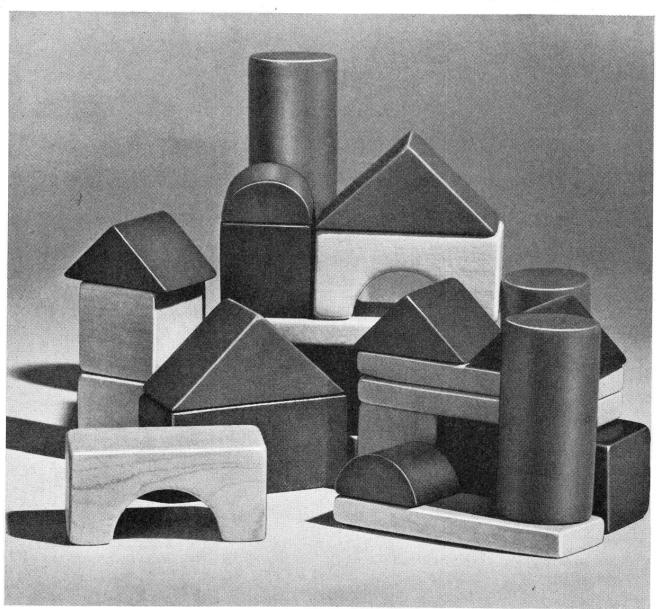
# ULRICH AMMANN

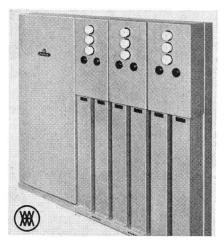
Baumaschinen AG

Tel. (063) 2 27 02

4900 Langenthal

# Leistungs-Kondensatoren — nach dem Baukastensystem — reduzieren Ihre Betriebsunkosten





1. Vorteil
Sie sparen Energiekosten!
XAMAX-Kondensatoren-Batterien
gestatten es Ihnen, die bisher vom
Elektrizitätswerk gelieferte und verrechnete Energie selbst zu erzeugen!
Auf diese Weise amortisieren sich solche
Anlagen schon innerhalb weniger Jahre!
XAMAX-Leistungs-Kondensatoren
arbeiten vollkommen wartungs- und
unterhaltsfrei. Während Jahrzehnten!
2. Vorteil

XAMAX-Leistungskondensatoren ermöglichen eine raumsparende Unterbringung!

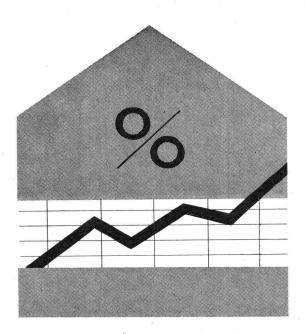
Die nach dem Baukastensystem konstruierten Anlagen für Blindleistungen bis 400 kVar passen sich ganz den Platzverhältnissen Ihres Betriebes an. Je nach Leistungsbedarf können die einzelnen «Bausteine» mühelos aneinandergereiht und elektrisch zusammengeschaltet werden!
Unsere Abteilung Kondensatorenbau

fabriziert komplette, automatische Kompensationsanlagen in jeder gewünschten Grösse! Verlangen Sie unsere 32seitige

Verlangen Sie unsere 32seitige Dokumentation «Wirkleistung — Scheinleistung».

# xamax

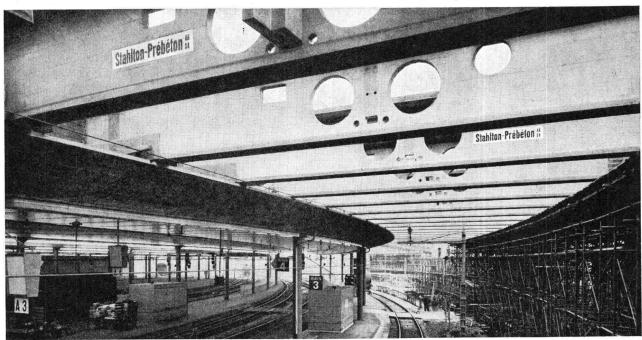
XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210





Grössere Wirtschaftlichkeit der Bauten. Einsparung an Brennstoff und Senkung der Unterhaltskosten dank der VETROFLEX-Isolierung. GLASFASERN AG Verkaufsbüro 8039 Zürich Nüschelerstr. 30 Tel. 051/271715

FIBRES DE VERRE S.A. 3, chemin de Mornex 1000 Lausanne tél. 021/22 42 92



# fabrikatio

Bahnhof Bern

Bauherr: Generaldirektion Bundesbahnen

Architekt: Generaldirektion Bundesbahnen, Hochbau (Sektion) Ingenieur: Generaldirektion Bundesbahnen, Brückenbau (Sektion)

Riesbachstr.57 Tel.051-476400 8034 Zürich

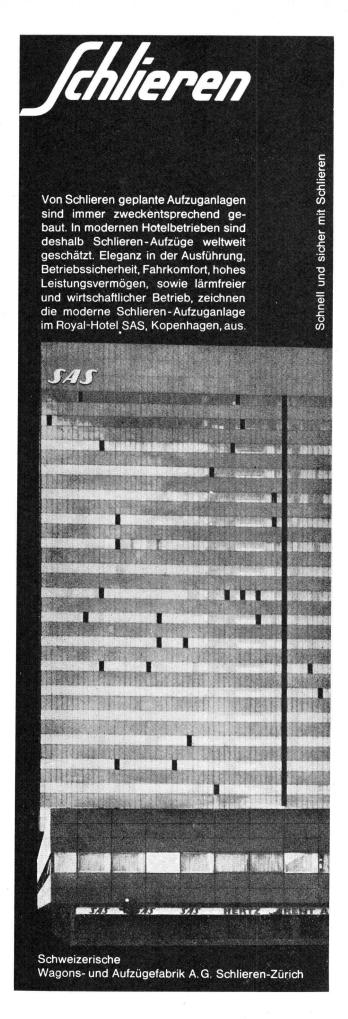
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr.71 Tel.031-663301 3027 Bern

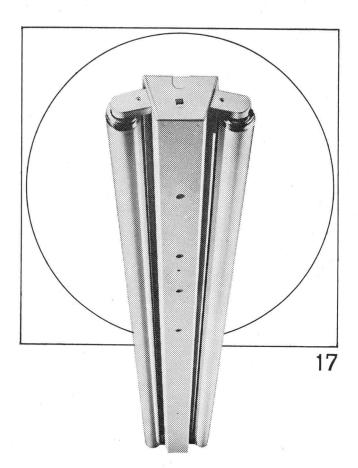
Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau

Brückenbau

Allgemeinen Tiefbau

Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers





Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

# BAGTURGI

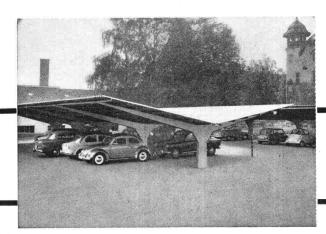
BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi Telefon 056/31111 Ausstellungs- und Verkaufsräume: 8023 Zürich, Konradstrasse 58 Telefon 051/445844 8023 Zürich, Pelikanstrasse 5 nähe Bahnhofstrasse Telefon 051/257343

# **Parkieranlagen**

für

Automobile, Motor- und Fahrräder





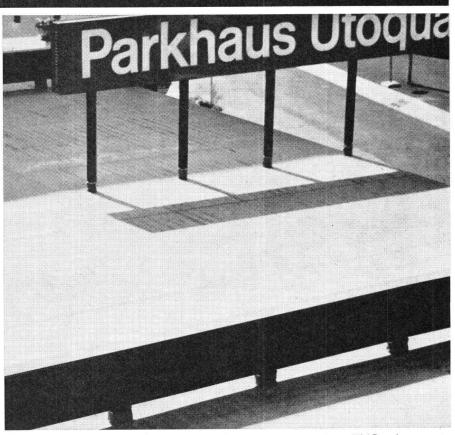
GIROUD-OLMA AG, OLTEN

Maschinen- und Stahlbau Tel. (062) 5 40 17 / 5 33 31

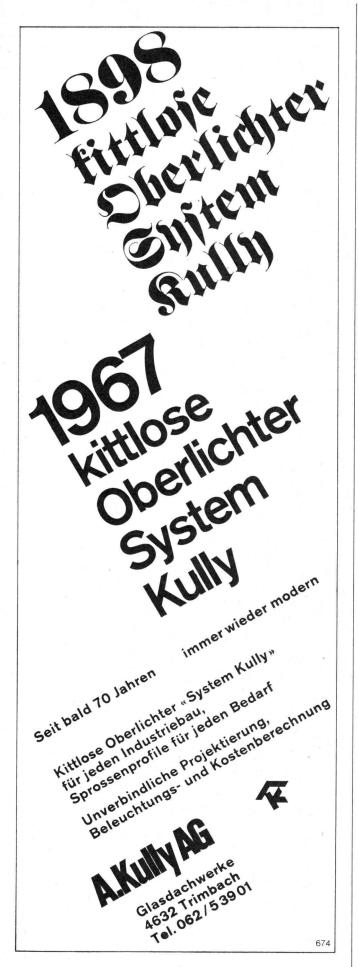


# ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89

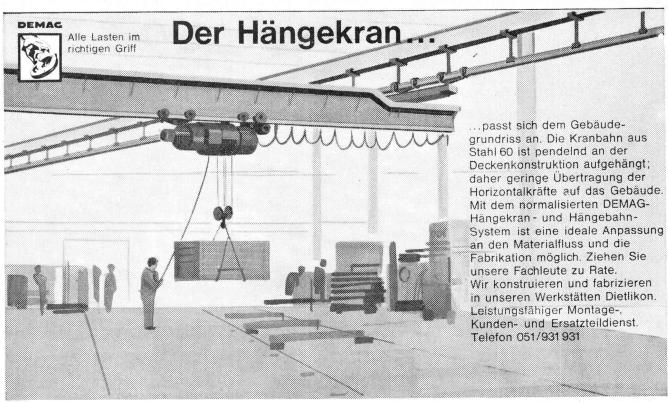


IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.





Am besten lassen Sie sich LEROY II von uns vorführen. Auch Sie werden von der gestochen scharfen Schrift-Wiedergabe begeistert sein! Verlangen Sie den Spezialprospekt.





# Hans Fehr AG Dietlikon / Zürich



Georg Fischer AG Schaffhausen, Werk Ebnat/Entwurf und Bauleitung: Baubüro +GF+ Schaffhausen/Shedhalle 120 x 120 m = 14000 m²/Dachsystem: Trägershed mit Spannweiten 10 x 12 m³, gebogene Shedquerträger im Abstand von 3 m³, Shedspannweite 8 m³/Dacheindeckung: Welleternit mit aufgehängter Isolierdecke/Wände: grossformatige Leca-Platten/Stahlgewicht total 197 Tonnen bzw. 45 kg/m² Grundfläche, Dachkonstruktion allein 145 Tonnen bzw. 25,8 kg/m² Grundfläche.

Geilinger & Co. Eisenbau-Werkstätten Winterthur GC Stahl-Shedbauten ausgereifte Konstruktion/kurze Bauzeit optimale Lichtverhältnisse/höchste Wirtschaftlichkeit



